

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

 **FIMAP**[®]



FS700 B
FS800 B

ED. 11-2012

PL

INSTRUKCJA
ORYGINALNA
Dok. 10032018
Ver. AC



Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego.
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych.

Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji jest zabronione.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter informacyjny i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.

Symbole stosowane w instrukcji



Symbol otwartej książki z literą i:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika



Symbol otwartej książki:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika przed użytkowaniem maszyny



Symbol ostrzeżenia
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem i stosować się ściśle do wszystkich wskazówek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorowi i maszynie



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo pożaru.
Nie zbliżać się z otwartym ogniem



Symbol ostrzeżenia
Oznacza transportowanie opakowanego produktu za pomocą podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami



Symbol utylizacji
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem przed utylizacją maszyny



SPIS TREŚCI

ODBIÓR MASZINY	5
WSTĘP	5
DANE IDENTYFIKACYJNE	5
DANE TECHNICZNE	5
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZINY	5
TABLICZKA ZNAMIONOWA	5
DANE TECHNICZNE	5
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE	6
PRZYGOTOWANIE MASZINY	9
1 PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZINY.....	9
2 USUWANIE OPAKOWANIA MASZINY.....	9
3 TRANSPORTOWANIE MASZINY.....	9
4 ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ.....	9
5 ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY.....	10
6 PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE.....	10
7 PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE.....	10
8 TYLNE ELEMENTY STERUJĄCE PODESTU.....	10
9 ELEMENTY BOCZNE MASZINY.....	11
10 TYLNE KOMPONENTY MASZINY (FS700 B).....	11
11 PRZEDNIE ELEMENTY MASZINY.....	11
12 TYP AKUMULATORA.....	11
13 KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA.....	11
14 WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZINY.....	12
15 PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW.....	13
16 PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB).....	13
17 PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (Z CB).....	14
18 SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW.....	15
19 JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ.....	15
20 FUNKCJA BIEGU WSTECZNEGO.....	15
21 MONTAŻ BOCZNEJ SZCZOTKI.....	16
22 HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY.....	16
23 LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA).....	16
PRACA	17
24 PRZYGOTOWANIE DO PRACY.....	17
25 OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY (RUCH RĘCZNY).....	18
26 OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY (RUCH AUTOMATYCZNY).....	19
KONIEC PRACY	21
27 KONIEC PRACY (WERSJE Z RĘCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY).....	21
28 KONIEC PRACY (WERSJE Z AUTOMATYCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY).....	22
KONSERWACJA CODZIENNA	24
29 CZYSZCZENIE SZCZOTKI CENTRALNEJ.....	24
30 CZYSZCZENIE SZCZOTKI BOCZNEJ.....	25
KONSERWACJA COTYGODNIOWA	26
31 CZYSZCZENIE FILTRA PANELOWEGO (WERSJE FP).....	26
32 CZYSZCZENIE FILTRA MATERIAŁOWEGO (WERSJE FS).....	27
33 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ODPADY (WERSJE Z RĘCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY).....	28
34 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ODPADY (WERSJE Z AUTOMATYCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY).....	28
35 REGULACJA SZCZOTKI BOCZNEJ.....	29
KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	31
36 WYMIANA SZCZOTKI CENTRALNEJ.....	31
37 WYMIANA SZCZOTKI BOCZNEJ.....	32
KONTROLA FUNKCJONOWANIA	33
38 MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ.....	33
39 BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE.....	33



40 MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO	33
41 MASZYNA WZBIJA KURZ PODCZAS PRACY	33
42 NADMIERNY HAŁAS LUB ZMIENIONY DŹWIĘK SZCZOTKI CENTRALNEJ	33
43 NADMIERNY HAŁAS LUB ZMIENIONY DŹWIĘK SZCZOTKI CENTRALNEJ	33
UTYLIZACJA	34
WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK.....	35
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	36
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	37



Odbiór maszyny

W momencie odbioru maszyny należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy maszyna nie została uszkodzona podczas transportu. W takim przypadku należy ustalić ze spedytorem zakres powstałej szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

Wstęp

Maszyna może prawidłowo i wydajnie funkcjonować wyłącznie wtedy, gdy jest prawidłowo użytkowana i konserwowana. Dlatego prosimy o uważne przestudiowanie niniejszej instrukcji i ponowne jej czytanie w razie wystąpienia jakichkolwiek trudności podczas użytkowania urządzenia. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

Dane identyfikacyjne

W przypadku wzywania obsługi technicznej lub zamawiania części zamiennych, należy zawsze podać model, wersję i numer seryjny umieszczony na tabliczce znamionowej.

Dane techniczne

Maszyny FS700 i FS800 to zmiatarki silnikowe z miejscem dla operatora, w wersji elektrycznej (zasilana przez akumulatory napędu) lub z zapłonem iskrowym (zasilana przez silnik endotermiczny) i służy do czyszczenia powierzchni zewnętrznych i wewnętrznych, o podłożu wyłożonym płytkami ceramicznymi, cementowym lub asfaltowym.

Maszyna powinna pracować na powierzchniach suchych, w razie konieczności również na powierzchniach mokrych przy zamkniętym systemie zasysania.

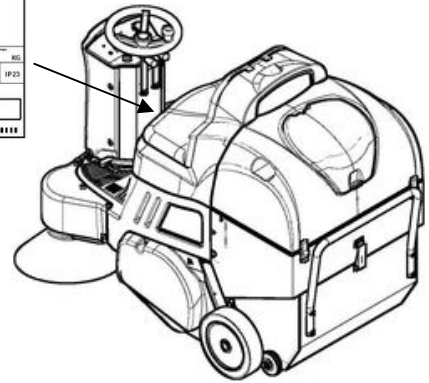
Maszyna posiada jedną centralną szczotkę do zbierania śmieci,

szczotkę boczną do czyszczenia na obwodzie i w narożnikach, system zasysania wyposażony w filtr zapobiegający wzbijaniu się kurzu oraz szufladę na odpady wyjmowaną ręcznie za pomocą dźwigni mechanicznej.

Przewidziane użytkowanie maszyny

Zmiatarka silnikowa jest przeznaczona do czyszczenia powierzchni zewnętrznych i wewnętrznych o podłożu wyłożonym płytkami ceramicznymi, cementowym lub asfaltowym, wyłącznie w obiektach przemysłowych, handlowych i przestrzeni publicznej. Maszyna jest przystosowana do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych lub zadaszonych. Maszyna nie jest przystosowana do pracy w deszczu lub w strumieniach wody. ZABRANIA SIĘ użytkowania maszyny w środowisku zagrożonym wybuchem w celu zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto maszyna nie może być użytkowana do transportowania przedmiotów lub osób.

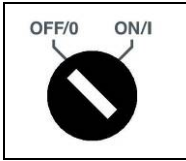
Tabliczka znamionowa



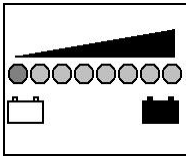
DANE TECHNICZNE	J/M	FS700 B	FS800 B	FS800 B (Basic)
Zakres roboczy bez szczotki bocznej	mm	700	800	800
Zakres roboczy z prawą szczotką boczną	mm	846	946	946
Zakres roboczy z prawą i lewą szczotką boczną	mm	1050	1116	1116
Wydajność, do	m ² /h	6300	6700	6700
Szczotka centralna	Ø mm	280	280	280
Szczotka boczna	Ø mm	400	400	400
Obroty szczotki centralnej	obr./min.	505	505	505
Obroty szczotki bocznej	obr./min.	65	65	65
Silnik szczotek	V / W	24/400	24/400	24/400
Silnik napędu	V / W	24/400	24/400	24/400
Koło napędu	Ø mm	220	220	220
Tylne koła	Ø mm	300	300	300
Prędkość ruchu	km/h	6	6	6
Pokonywane nachylenie	%	10	10	10
Silnik zasysania	V / W	24/400	24/400	24/400
Silnik wibratora filtra	V / W	24/80	24/80	24/80
Powierzchnia filtrująca (filtr materiałowy)	m ²	4	5	5
Powierzchnia filtrująca (filtr papierowy)	m ²	5	6	6
Objętość szuflady na odpady	l	60	70	70
Średnica skrętu	mm	2400	2500	2500
Długość maszyny	mm	1600	1600	1600
Wysokość maszyny	mm	1310	1310	1310
Wysokość maszyny z zadaszaniem	mm	1925	1925	1925
Szerokość maszyny	mm	940	1078	1078
Wnęka na akumulatory (l x L x h)	mm	389x524x385	389x524x385	389x524x385
Napięcie znamionowe akumulatorów	V	24	24	24
Ciężar akumulatorów (maks.)	Kg	120	120	120
Ciężar maszyny (na pusto i bez akumulatorów)	Kg	240	270	255
Masa maszyny w konfiguracji roboczej (maszyna + akumulatory +	Kg	430	460	445
Poziom hałasu (zgodnie z IEC 704/1)	dB (A)	-	-	-
Bezpośredni poziom drgań	m/s ²	-	-	-
Poziom drgań obudowy	m/s ²	-	-	-



SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



Symbol wyłącznika głównego (wyłącznik kluczykowy)
Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia wyłącznika kluczykowego włączonej (I) lub wyłączonej (O) maszyny



Symbol poziomu naładowania akumulatorów



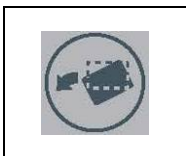
Symbol silnika odsysania
Używany na desce rozdzielczej do oznaczenia zielonego przełącznika 3-pozycyjnego, sygnalizującego pracę silnika zasysania



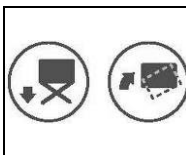
Symbol wibratora filtra
Używany na desce rozdzielczej do oznaczenia zielonego przełącznika 3-pozycyjnego, sygnalizującego pracę wibratora zespołu filtra panelowego



Symbol podnoszenia pojemnika na odpady
Używany na desce rozdzielczej do oznaczenia żółtego przełącznika chwilowego 3-pozycyjnego, sterującego ruchem pojemnika na odpady



Symbol przechylania pojemnika na odpady
Używany na desce rozdzielczej do oznaczenia żółtego przełącznika chwilowego, sterującego obracaniem pojemnika na odpady



Symbol przechylania pojemnika na odpady
Używany na desce rozdzielczej do oznaczenia żółtego przełącznika chwilowego 3-pozycyjnego, sterującego obracaniem-
ruchem pojemnika na odpady



Symbol sygnalizatora akustycznego
Używany do oznaczenia przycisku sygnalizatora akustycznego



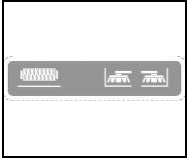
Symbol hamulca postojowego
Używany w celu oznaczenia dźwigni hamulca maszyny



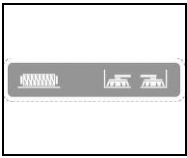
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



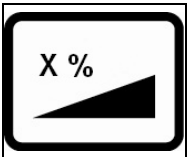
Symbol zakazu wchodzenia
Używany do oznaczania strefy maszyny, na którą nie wolno wchodzić



Symbol mechanizmów szczotki centralnej i szczotki/szczotek bocznej/bocznych (pozycja spoczynkowa)
Używany do oznaczania mechanizmów szczotki centralnej i bocznej/bocznych



Symbol mechanizmów szczotki centralnej i szczotki/szczotek bocznej/bocznych (pozycja robocza)
Używany do oznaczania mechanizmów szczotki centralnej i bocznej/bocznych



Oznacza maksymalne nachylenie terenu pokonywane przez maszynę



Ostrzega przed niebezpieczeństwem zmiążdżenia dłoni



OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej wymienione normy muszą być ściśle przestrzegane, aby zapewnić bezpieczeństwo operatorowi i uniknąć uszkodzenia maszyny.

UWAGA:

- Czytać uważnie tabliczki umieszczone na maszynie, nie nakrywać ich i natychmiast wymienić w razie ich uszkodzenia.
- Maszyna musi być użytkowana wyłącznie przez upoważniony i przeszkolony personel.
- Maszyna została zaprojektowana wyłącznie do użytkowania na sucho.
- Nie używać urządzenia na powierzchniach o nachyleniu większym niż oznaczone na tabliczce.
- Maszyna nie jest odpowiednia do czyszczenia popękanych lub nierównych powierzchni. Nie używać maszyny na pochylonych powierzchniach.
- W razie niebezpieczeństwa należy natychmiast użyć dźwigni znajdującej się na złączu akumulatora.
- Podczas każdej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć maszynę, odłączyć złącze akumulatora i/lub wyjąć przewód zasilania z gniazda sieciowego.
- Nie można pozostawiać dzieci w pobliżu maszyny bez należytej opieki.
- Podczas pracy maszyny należy uważać na obecność innych osób, w szczególności dzieci.
- Używać wyłącznie szczotek dostarczonych razem z maszyną lub o parametrach podanych w instrukcji w paragrafie "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK". Użycie innych szczotek może zaszkodzić bezpieczeństwu operatora.

UWAGA:

- Maszyna nie jest przystosowana do używania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i sensorycznych, lub przez osoby o nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Maszyna nie może być używana ani przechowywana na zewnątrz w wilgotnym środowisku ani bezpośrednio wystawiona na deszcz.
- Temperatura przechowywania maszyny musi zawierać się między -25°C i $+55^{\circ}\text{C}$, nie przechowywać maszyny na zewnątrz w środowisku wilgotnym.
- Warunki użytkowania: temperatura otoczenia między 0°C i 40°C z wilgotnością względną między 30 i 95%.
- Gniazdo przewodu zasilania ładowarki musi być uziemione zgodnie z obowiązującymi normami.
- Dostosować prędkość użytkowania do warunków otoczenia.
- Nie używać urządzenia jako środka transportu.
- Maszyna nie wytwarza szkodliwych wibracji.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie używać urządzenia do zbierania niebezpiecznych pyłów.
- Maszyna nie jest odpowiednia do czyszczenia wykładzin dywanowych.
- Nie stawiać pojemników z wodą na maszynie.
- Podczas postoju urządzenia szczotki powinny być zatrzymane, aby uniknąć uszkodzenia podłogi.
- W przypadku pożaru używać gaśnic proszkowych. Nie używać wody.
- Nie uderzać o regały lub inne konstrukcje, tam gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku przedmiotów. Operator musi być zawsze wyposażony w odpowiednie środki ochronne (rękawice, obuwie, kask, okulary, itp...).
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości pracy maszyny należy się upewnić, że nie wynikają one z błędnej konserwacji. W przeciwnym wypadku należy się zwrócić do autoryzowanego centrum obsługi technicznej.
- W przypadku wymiany elementów, należy zamawiać wyłącznie ORYGINALNE części zamienne u przedstawiciela lub autoryzowanego sprzedawcy.
- Po każdej czynności konserwacyjnej ponownie podłączyć wszystkie przyłącza elektryczne.
- Przed użytkowaniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie kłapki i pokrywy są umieszczone zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.
- Nie zdejmować zabezpieczeń wymagających użycia narzędzi do ich usunięcia.
- Nie myć maszyny za pomocą bezpośrednich strumieni wody lub wody pod ciśnieniem ani nie używać substancji korozyjnych.
- Raz do roku poddawać urządzenie kontroli w autoryzowanym centrum obsługi technicznej.
- Utylizować zużyte materiały, stosując się ściśle do obowiązujących norm prawnych.
- Kiedy po latach użytkowania maszyna przestanie funkcjonować, należy odpowiednio zutylizować zawarte w niej materiały, zwłaszcza oleje, akumulatory i elementy elektroniczne, biorąc pod uwagę, że została skonstruowana przy użyciu całkowicie odnawialnych surowców.
- Akumulatory powinny być wyjęte z maszyny przed jej utylizacją. Akumulatory muszą być usunięte w bezpieczny sposób, zgodnie z obowiązującymi normami.

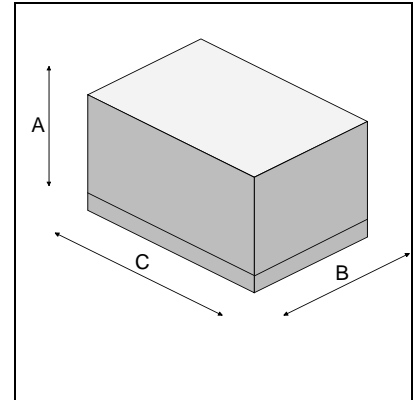


PRZYGOTOWANIE MASZINY

1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZINY

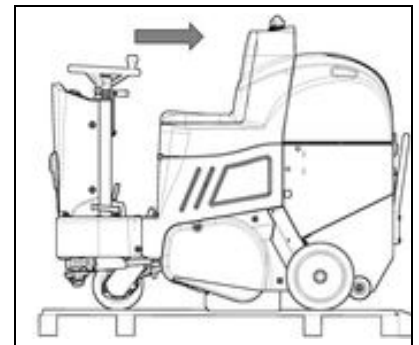
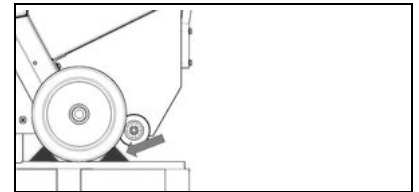
Maszyna jest umieszczona w specjalnym opakowaniu wyposażonym w platformę, które należy transportować za pomocą wózków widłowych. Opakowania NIE mogą być stawiane jedno na drugim. Całkowita masa maszyny z opakowaniem wynosi 320 kg (wersja FS700 bez akumulatorów)
Całkowita masa maszyny z opakowaniem wynosi 350 kg (wersja FS800 bez akumulatorów)
Całkowita masa maszyny z opakowaniem wynosi 335 kg (wersja FS800 Basic bez akumulatorów)
Wymiary opakowania są następujące:

FS700 B – FS800 B – FS800 Basic
A: 1620 mm
B: 1280 mm
C: 2040 mm



2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZINY

1. Zdjąć zewnętrzne opakowanie
2. Maszyna jest umocowana do platformy z klinami blokującymi koła
3. Usunąć kliny
4. Po nachylonej płaszczyźnie sprowadzić maszynę z platformy, popychając ją do tyłu.
5. Zachować platformę w razie konieczności ponownego transportu



UWAGA: Jeżeli dostarczony produkt jest opakowany w karton, należy go transportować w tym opakowaniu za pomocą odpowiednich podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami

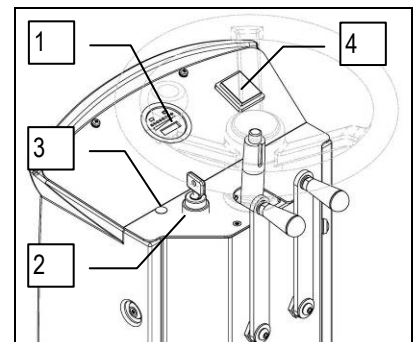
3. TRANSPORTOWANIE MASZINY

1. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym wypadku opróżnić ją
2. Sprawdzić, czy szczotka centralna jest uniesiona nad ziemią, w przeciwnym wypadku podnieść ją
3. Sprawdzić, czy szczotka centralna lub szczotki boczne są uniesione nad ziemią, w przeciwnym wypadku podnieść je
4. Ustawić je na platformie za pomocą nachylonej płaszczyzny
5. Sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w pozycji 0/OFF, w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu i wyjąć go
6. Załączyć hamulec postojowy

4. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ

Elementy tablicy sterowniczej:

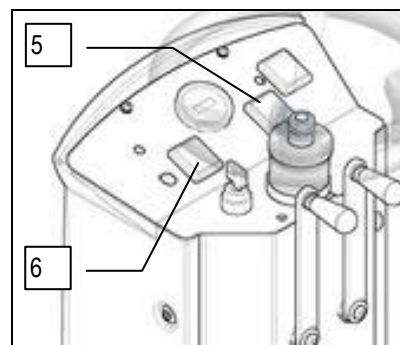
1. Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora / licznik
2. Wyłącznik główny kluczykowy
3. Czerwona lampka, sygnalizuje, że hamulec postojowy jest załączony
4. Przełącznik 3-pozycyjny:
 - pozycja przednia silnik zasysania uruchomiony
 - pozycja pośrednia silnik zasysania i wibrator filtra nie uruchomione
 - pozycja tylna wibrator zespołu filtra panelowego aktywny





PRZYGOTOWANIE MASZYNY

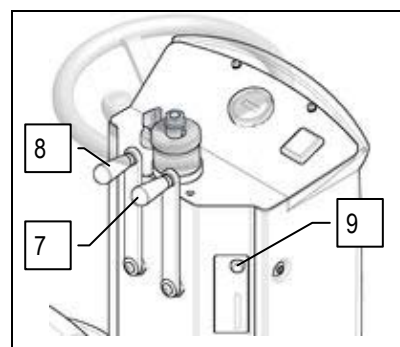
5. Przełącznik 3-pozycyjny do podnoszenia-opuszczania pojemnika na odpady:
 - położenie przednie pojemnik na odpady w fazie podnoszenia
 - położenie środkowe ruch pojemnika na odpady nieaktywny
 - położenie tylne pojemnik na odpady w fazie opuszczania
6. Przełącznik 3-pozycyjny do obracania pojemnika na odpady:
 - położenie przednie przechylenie pojemnika na odpady, w celu jego opróżnienia
 - położenie środkowe obrót pojemnika na odpady nieaktywny
 - położenie tylne powrót pojemnika na odpady do pozycji roboczej



5. ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY

Na wale kierownicy znajdują się:

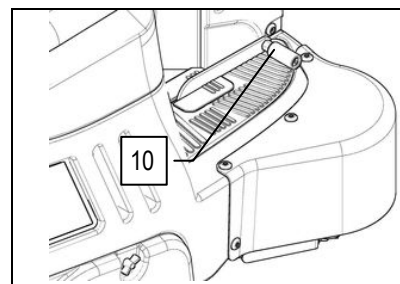
7. Dźwignia podnoszenia:
 - szczotka boczna (wersja 1SL)
 - szczotki boczne (wersja 2SL)
8. Dźwignia podnoszenia szczotki centralnej
9. Przycisk sygnału dźwiękowego



6. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po prawej stronie znajdują się:

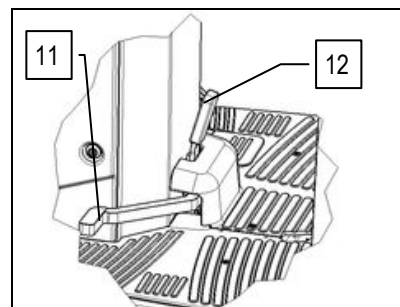
10. Pedał przyspieszenia, ruch do przodu – ruch do tyłu



7. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po prawej stronie znajdują się:

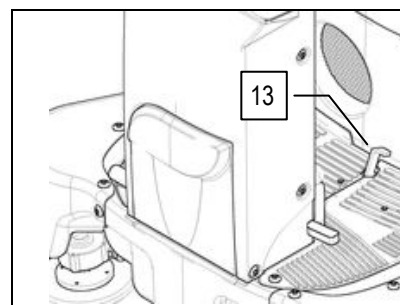
11. Pedał hamulca głównego
12. Dźwignia hamulca postojowego



8. TYLNE ELEMENTY STERUJĄCE PODESTU

W tylnej części podestu znajdują się:

13. Pedał podnoszenia przedniej kłapy



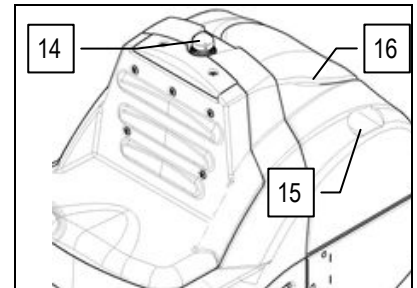


PRZYGOTOWANIE MASZyny

9. ELEMENTY BOCZNE MASZyny

Elementy boczne maszyny to:

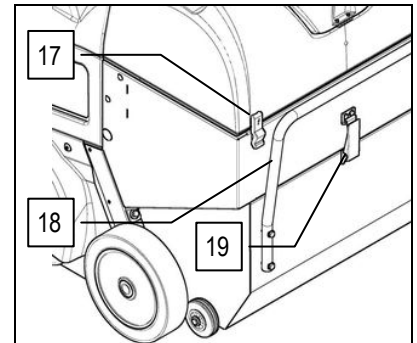
14. Migacz (opcja)
15. Uchwyt podnoszenia tylnej osłony
16. Osłona przykrywająca wnękę na akcesoria



10. TYLNE KOMPONENTY MASZyny (FS700 B)

Elementy tylne maszyny to:

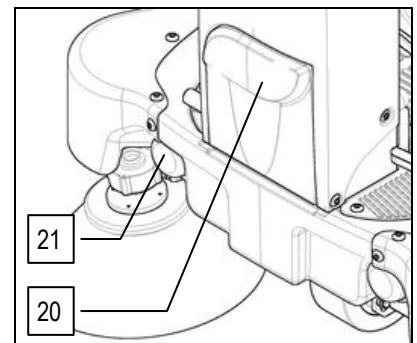
17. Zaczep blokujący tylną osłonę
18. Uchwyt szuflady na odpady
19. Zaczep blokujący szufladę na odpady



11. PRZEDNIE ELEMENTY MASZyny

Elementy przednie maszyny to:

20. Przednia osłona wału kierownicy
21. Przedni reflektor



12. TYP AKUMULATORA

Do zasilania maszyny należy używać:

- akumulatorów ołowiowych do napędu z płynnym elektrolitem;
- akumulatorów hermetycznych do napędu z rekombinacją gazu lub w technologii żelowej.

NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.

Używane akumulatory powinny spełniać wymogi norm: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

Miejsce na akumulatory może pomieścić cztery akumulatory 6V lub dwa 12V

W celu uzyskania odpowiednich osiągnięć maszyny, zaleca się stosowanie czterech baterii 6V / 210 Ah C5

13. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA

Wskazówki dotyczące konserwacji i ładowania znajdują się w instrukcji akumulatora.

Jeśli ładowarka nie jest dołączona do wyposażenia, należy zwrócić szczególną uwagę na jej właściwy wybór w zależności od typu i pojemności akumulatora.

Kiedy akumulator wyczerpie się musi zostać odłączony przez wyspecjalizowany i przeszkolony personel. Należy podnieść go z uchwytów za pomocą odpowiednich urządzeń podnoszących i wyjąć z wnęki. WYCZERPANY AKUMULATOR, KTÓRY JEST SKLASYFIKOWANY JAKO ODPAD NIEBEZPIECZNY, NALEŻY PRZEKAZAĆ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU ZBIÓRKI ZGODNIE Z NORMAMI DOTYCZĄCYMI UTYLIZACJI.



PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



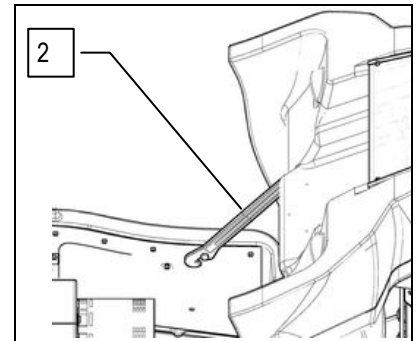
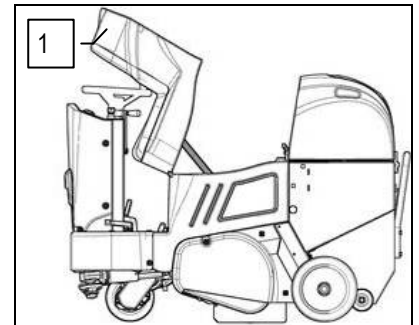
UWAGA: Podnoszenie i transportowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów

14. WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZYNY

Akumulatory powinny być umieszczone w odpowiedniej wnęce pod osłoną siedzenia i powinny być przenoszone za pomocą podnośników odpowiednich zarówno do ich ciężaru, jak i do systemu zaczepu. Ponadto muszą spełniać wymogi Normy CEI 21-5. Wymiary wnęki na akumulatory: 389 x 524 x H385 mm.



UWAGA: Podczas konserwacji i codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.



Aby włożyć akumulatory należy:

1. Zablokować maszynę, załączając hamulec postojowy
2. Sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu
3. Sprawdzić, czy szufflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
4. Podnieść osłonę siedzenia (1), aby dostać się do wnęki na akumulatory
5. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (2)
6. Włożyć akumulatory do odpowiedniej wnęki, ustawiając bieguny "+" i "-" naprzemiennie



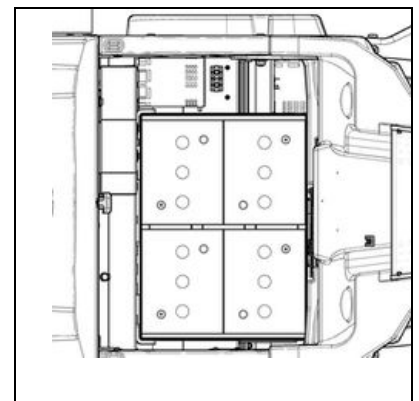
UWAGA: Zaleca się używanie wyłącznie akumulatorów hermetycznych, aby uniknąć wycieku kwasów!



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



UWAGA: Podnoszenie i transportowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów





PRZYGOTOWANIE MASZYNY

15. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW

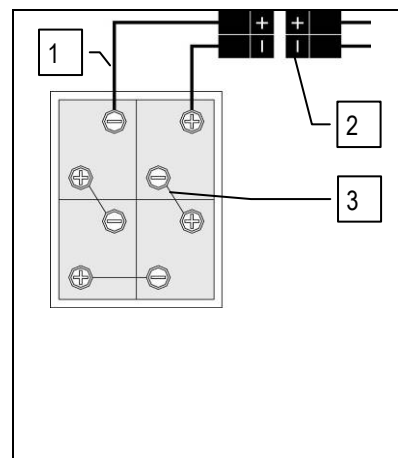
1. Połączyć szeregowo akumulatory, używając przewodów (3) dołączonych do wyposażenia, łącząc sąsiadujące pary biegunów "+" i "-"
2. Podłączyć przewód do podłączenia akumulatorów (1) do biegunów "+" i "-", tak aby uzyskać napięcie 24V na zaciskach
3. Podłączyć złącze akumulatora (1) do złącza maszyny (2).



UWAGA: Podłączenia przewodów elektrycznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, przeszkolony przez centrum obsługi technicznej



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

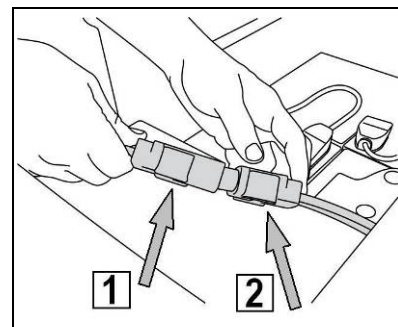


16. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB)

Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.



UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.



Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Zablokować maszynę, załączając hamulec postojowy
2. Sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu
3. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
4. Podnieść osłonę siedzenia, aby dostać się do wnęki na akumulatory
5. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa
6. Odłączyć złącze instalacji elektrycznej od złącza akumulatorów
7. Podłączyć złącze przewodu ładowarki do złącza akumulatorów

Złącze do podłączenia ładowarki jest dostarczane w woreczku zawierającym niniejszą instrukcję i musi być zamontowane na przewodach ładowarki, zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie złącza może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.

8. Podłączyć przewód natychmiast po przyłączeniu do zewnętrznej ładowarki



UWAGA: Uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki używanej do ładowania akumulatora.



UWAGA: Podczas trwania całego cyklu ładowania akumulatorów, pozostawić otwartą osłonę siedzenia, aby umożliwić wydostawanie się oparów gazu

9. Po ponownym naładowaniu akumulatorów, złącze akumulatorów (1) powinno zostać podłączone do złącza urządzenia (2)



PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem

17. PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (Z CB)

Aby nie uszkodzić akumulatorów, należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.

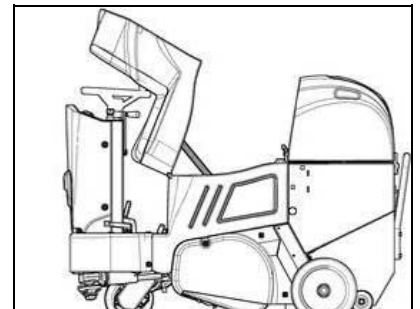


UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.

Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Zablokować maszynę, załączając hamulec postojowy
2. Sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu
3. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
4. Podnieść osłonę siedzenia, aby dostać się do wnęki na akumulatory
5. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa
6. Podłączyć złącze przewodu ładowarki do gniazda znajdującego się na ładowarce
7. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania ładowarki do gniazda sieciowego

Złącze do podłączenia ładowarki jest dostarczane w woreczku zawierającym niniejszą instrukcję i musi



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie złącza może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.



UWAGA: Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki dostarczaną w woreczku razem z niniejszą instrukcją.



UWAGA: Przed włożeniem przewodu ładowarki do gniazda należy sprawdzić, czy powierzchnia jest wolna od skroplin lub innego rodzaju płynu.



UWAGA: Maszyna jest wyposażona w system automatyczny, który odłącza napięcie od instalacji elektrycznej kiedy jest ona w fazie ładowania akumulatora



UWAGA: Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.



UWAGA: Podczas trwania całego cyklu ładowania akumulatorów, pozostawić otwartą osłonę siedzenia, aby umożliwić wydostawanie się oparów gazu



PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana.

UWAGA: Podczas codziennego ładowania baterii należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

UWAGA: Przed ponownym użyciem maszyny zawsze poczekać, aż zapali się zielona dioda LED na ładowarce akumulatorów



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



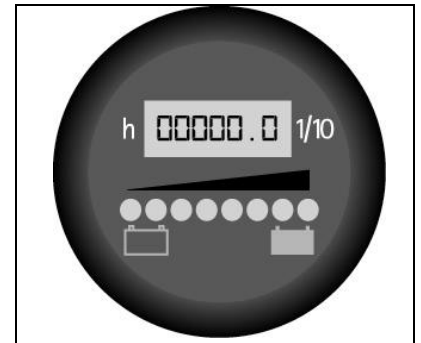
UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem

18. SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW

Sygnalizator akumulatora jest 8-elementowym wyświetlaczem led (7 żółtych – akumulator naładowany-1 czerwona – akumulator rozładowany).



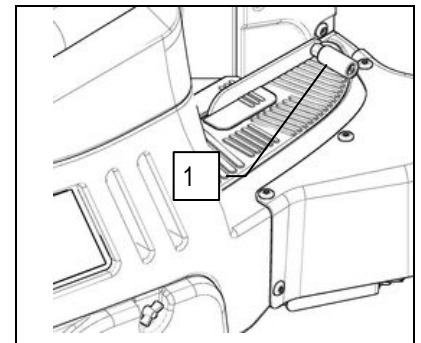
UWAGA: Po kilku sekundach od włączenia czerwonej lampki silnik szczotek wyłącza się automatycznie. Przy pozostałym poziomie naładowania można doprowadzić maszynę do miejsca ponownego ładowania.



19. JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ

Maszyna jest wyposażona w napęd ze sterowaniem elektronicznym.

W celu przemieszczenia maszyny, po obróceniu klucza do pozycji 1/ON, należy wcisnąć w dół pedał przyspieszania (1), regulując prędkość poprzez stosowanie większej lub mniejszej siły nacisku na pedał. W ten sposób maszyna zaczyna się przemieszczać.



20. FUNKCJA BIEGU WSTECZNEGO

Aby wykonać ruch do tyłu, należy pociągnąć do góry pedał przyspieszania (1), regulując prędkość poprzez stosowanie większej lub mniejszej siły nacisku na pedał. Podczas jazdy do tyłu maszyna emituje sygnał dźwiękowy.



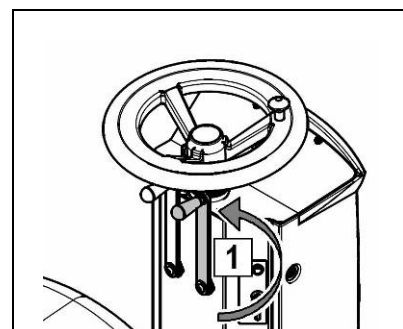
PRZYGOTOWANIE MASZYNY

21. MONTAŻ BOCZNEJ SZCZOTKI

1. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, w przeciwnym wypadku załączyć.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji 0/OFF, w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.
3. Podnieść ramię bocznej szczotki, obracając prawą dźwignię (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



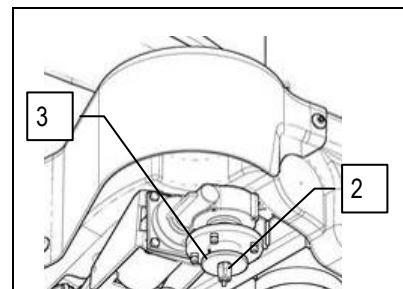
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



4. Przy podniesionym ramieniu szczotki odkręcić nakrętkę (2) i wyjąć podkładkę (3).
5. Wsunąć szczotkę do gniazda piasty, uważając, aby cztery kołki weszły w otwory znajdujące się na szczotce.
6. Włożyć podkładkę (3) i dokręcić nakrętkę (2).



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



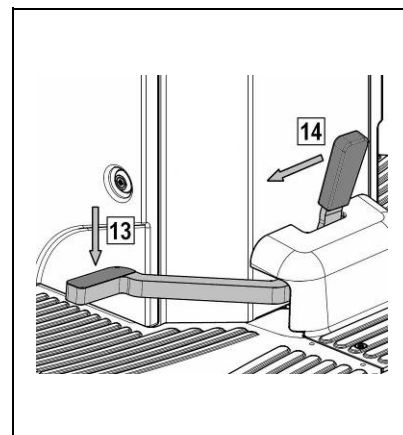
22. HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY

Maszyna jest wyposażona w elektroniczny system hamulcowy. Aby zahamować, w normalnych warunkach roboczych, wystarczy zdjąć stopę z pedału biegu. Jeżeli to nie wystarczy, zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, wcisnąć pedał hamulca (13), popychając go w dół. Aby załączyć hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca (13) do dołu i zablokować go za pomocą dźwigni (14), ciągnąc ją w lewo do momentu zablokowania pedału (13). Na tablicy rozdzielczej zaświeci się czerwona kontrolka.



UWAGA: Pedał hamulca nie wpływa na napęd maszyny. Przed każdym użyciem maszyny, należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest odłączony (dźwignia 14) i unikać ciągłego i długiego korzystania z pedału hamulca (pedał 13), aby nie dopuścić do uszkodzenia koła napędowego lub silnika.

UWAGA: Aby nie uszkodzić maszyny, przed rozpoczęciem pracy lub transportowania należy zawsze zwalniać hamulec postojowy



23. LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA)

Maszyna może zostać przystosowana do montażu migacza, który włącza się automatycznie po obrocie klucza wyłącznika głównego.

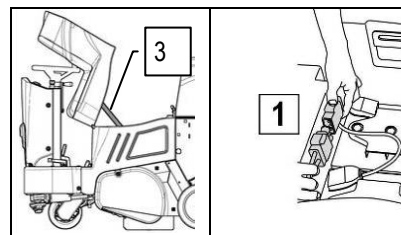




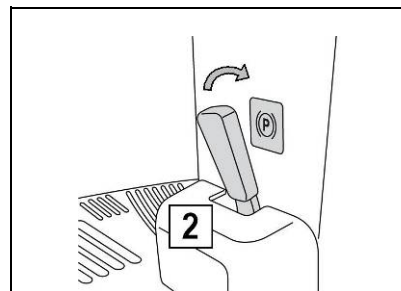
PRACA

24. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy pojemnik na odpady znajduje się w pozycji roboczej, w przeciwnym wypadku ustawić go prawidłowo
3. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, w przeciwnym wypadku załączyć
4. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu



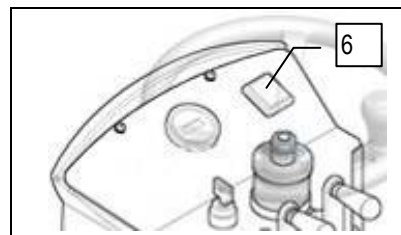
5. Podnieść osłonę siedzenia
6. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (3)
7. Podłączyć złącze akumulatorów (1) do złącza maszyny (dla wersji bez wbudowanej ładowarki)
8. Usiąść na miejscu sterowniczym
9. Odblokować hamulec postojowy (2).
10. Obrócić klucz wyłącznika głównego o jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (do pozycji ON). Na pulpicie sterowniczym pojawi się ekran pokazujący poziom naładowania akumulatorów.



11. Uruchomić system zasysania, wciskając przełącznik (6) na desce rozdzielczej.



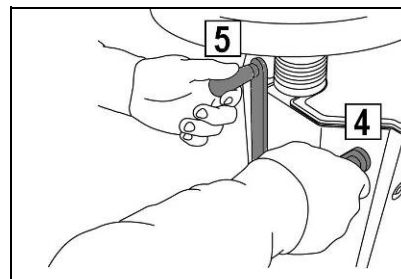
UWAGA! Zamknąć system zasysania, gdy przygotowuje się maszynę do pracy na powierzchniach mokrych lub wilgotnych, w celu uniknięcia uszkodzenia filtra. Zamknąć system zasysania bez uruchamiania wibratora filtra.



12. Opuścić szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
13. Opuścić prawą boczną szczotkę (wersje 1SL) lub obydwie szczotki boczne (wersje 2SL), obracając prawą dźwignię (4) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



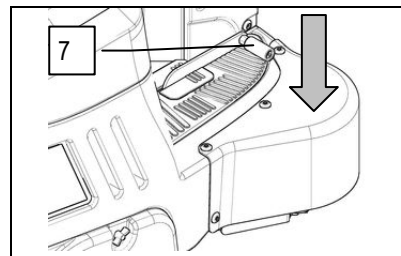
UWAGA: Używać szczotki lub szczotek bocznych w zależności od wersji maszyny do czyszczenia na obwodzie, ponieważ nie są one wspomagane przez system zasysania.



14. Po wciśnięciu pedału przyspieszenia (7) maszyna rozpoczyna jazdę, szczotka centralna i szczotka boczna zaczynają się obracać.



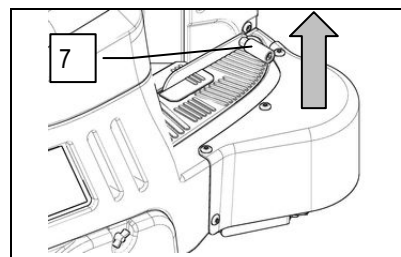
UWAGA: Dostosować prędkość pracy do ilości zanieczyszczeń do zebrania



Aby wykonać ruch do tyłu, pociągnąć do góry pedał przyspieszenia (7); maszyna rozpoczyna jazdę do tyłu.



UWAGA! Prędkość biegu wstecznego zostaje zmniejszona w stosunku do prędkości biegu do jazdy do przodu, w celu dostosowania się do obowiązujących norm dotyczących bezpieczeństwa pracy.



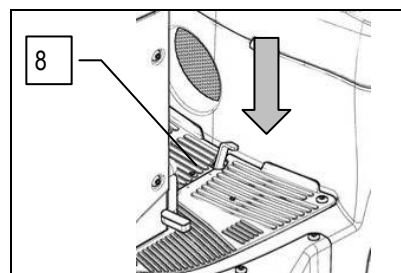


PRACA

Wcisnąć pedał (8) podnośnika kłapy w przypadku występowania odpadów o dużej objętości, aby zapewnić do nich dostęp oraz zebranie przez szczotkę centralną.



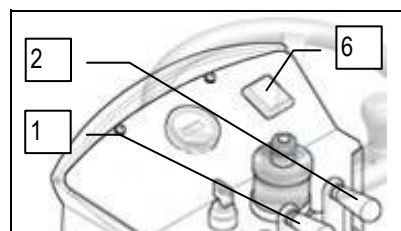
UWAGA! Nie przytrzymywać przez dłuższy okres wciśniętego pedału.



Aby uzyskać wydajne zasysanie, należy czyścić filtr co około 10 minut i zawsze przed każdym opróżnieniem szuflady na odpady.

W tym celu należy:

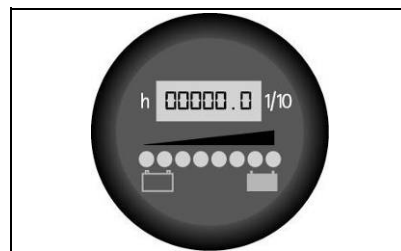
1. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
2. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
3. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
4. Uruchomić wibrator filtra, wciskając przełącznik (6) na panelu sterowania. System zasysania wyłączy się automatycznie.



UWAGA! Przytrzymywać wciśnięty przełącznik (6) nie dłużej niż dziesięć sekund, powtórzyć czynność dwa lub trzy razy.

Okresowo kontrolować stan napełnienia szuflady i ewentualnie opróżnić ją. Ciężar zebranych zanieczyszczeń jest proporcjonalny do ciężaru właściwego zamiatanego materiału. W przypadku ciężkiego materiału, takiego jak piasek, ziemia, żwir, itp., zaleca się, aby nie napełniać szuflady powyżej około 70% pojemności, ponieważ w przeciwnym razie jego opróżnienie mogłoby być utrudnione.

Kiedy poziom naładowania akumulatorów jest bliski zera, na wyświetlaczu pojawia się migająca czerwona lampka i silnik szczotek wyłącza się automatycznie; należy jak najszybciej naładować akumulatory. Przy pozostałym poziomie naładowania można doprowadzić maszynę do miejsca ponownego ładowania.

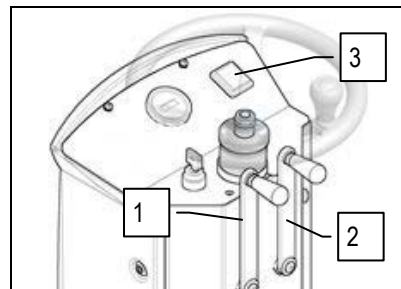


25. OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY (RUCH RĘCZNY)

Maszyna NIE jest wyposażona w urządzenie powiadamiające o zapelnieniu szuflady na odpady, dlatego w trakcie pracy należy pamiętać o jej regularnym opróżnianiu.

Aby opróżnić szufladę, należy:

1. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
2. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
3. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
4. Uruchomić wibrator filtra, wciskając przełącznik (3) na panelu sterowania. System zasysania wyłączy się automatycznie.
5. Ustawić wyłącznik główny maszyny w pozycji 0/OFF, obracając klucz w lewo o jedną czwartą obrotu





PRACA



UWAGA! Przytrzymywać wciśnięty przełącznik (3) nie dłużej niż dziesięć sekund, powtórzyć czynność dwa lub trzy razy.

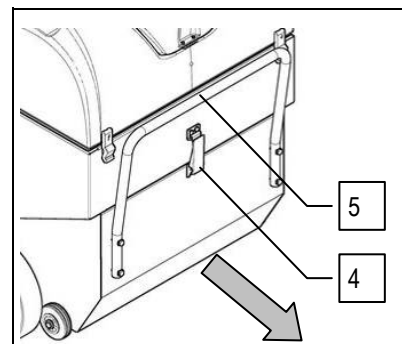


UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.

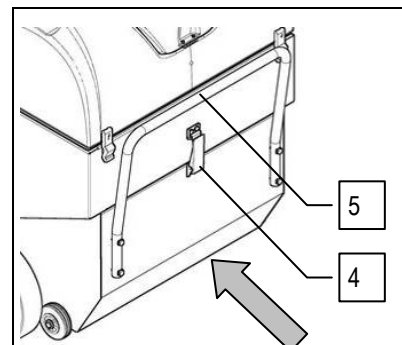
6. Odczepić zaczep (4) znajdujący się na tyle maszyny.
7. Chwycić uchwyt (5) na szufladzie i wyjąć ją z maszyny.
8. Zanieść szufladę do miejsca utylizacji odpadów i opróżnić ją.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



9. Chwycić uchwyt (5) na szufladzie i włożyć ją do maszyny.
10. Zaczepić zaczep (4) znajdujący się na tyle maszyny.

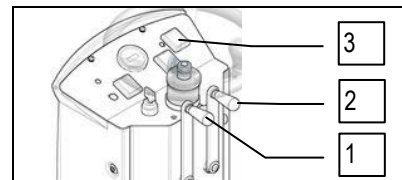


26. OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY (RUCH AUTOMATYCZNY)

Maszyna NIE jest wyposażona w urządzenie powiadamiające o zapelnieniu szuflady na odpady, dlatego w trakcie pracy należy pamiętać o jej regularnym opróżnianiu.

Aby opróżnić szufladę, należy:

1. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
2. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
3. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
4. Uruchomić wibrator filtra, wciskając przełącznik (3) na panelu sterowania. System zasysania wyłączy się automatycznie.



UWAGA! Przytrzymywać wciśnięty przełącznik (3) nie dłużej niż dziesięć sekund, powtórzyć czynność dwa lub trzy razy.



PRACA

5. Zwolnić hamulec postojowy
6. Zaprowadzić maszynę w pobliże przygotowanego kontenera
7. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy



UWAGA! Dobrze obliczyć odległość między maszyną a zbiornikiem, uwzględniając promień obrotu pojemnika na odpady w trakcie jego ruchu.

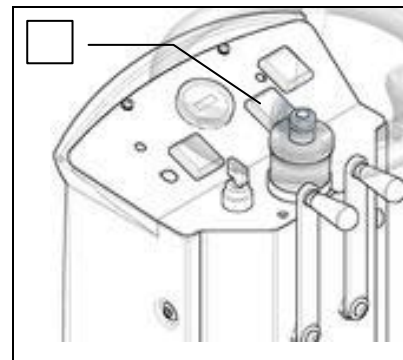
8. Popchnąć do przodu wyłącznik (4), do momentu, w którym pojemnik na odpady znajdzie się w prawidłowym położeniu
9. Zwolnić hamulec postojowy
10. Ustawić maszynę blisko kontenera, w taki sposób, aby pojemnik na odpady znalazł się wewnątrz jego otworu wlotowego



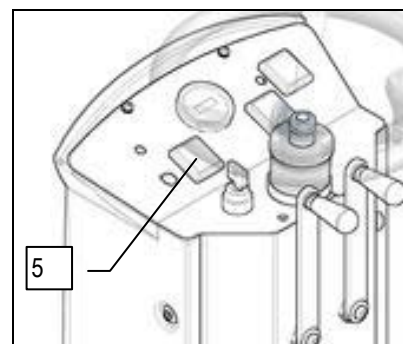
UWAGA! Zmniejszyć prędkość maszyny z pojemnikiem na odpady uniesionym nad ziemią.

UWAGA! Nie należy rozładowywać odpadów przy pochylonej maszynie.

UWAGA! Nie należy uruchamiać wibratora filtra przy pojemniku na odpady uniesionym nad ziemią.



11. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
12. Popchnąć do przodu wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady będzie całkowicie przechylony
13. Popchnąć do tyłu wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą



14. Zwolnić hamulec postojowy
15. Przesunąć maszynę do przodu, aby pojemnik na odpady podczas powrotu na pozycję roboczą nie napotkał żadnych przeszkód



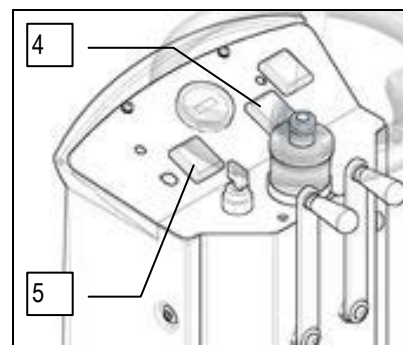
UWAGA! Dobrze obliczyć odległość między maszyną a zbiornikiem, uwzględniając promień obrotu pojemnika na odpady w trakcie jego ruchu.

16. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy

17. Popchnąć do tyłu wyłącznik (4) i wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą



UWAGA! Jeżeli pojemnik na odpady nie znajduje się w prawidłowej pozycji, maszyna nie będzie pracować z optymalną wydajnością.



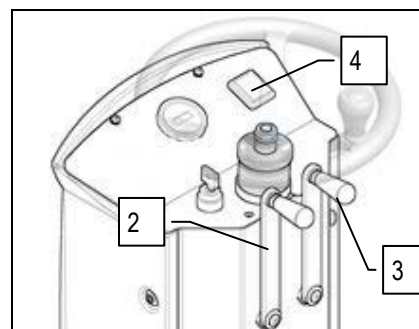


KONIEC PRACY

27. KONIEC PRACY (WERSJE Z RĘCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY)

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy wykonać następujące czynności:

1. Zaprowadzić maszynę do miejsca utylizacji odpadów
2. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
5. Uruchomić wibrator filtra, wciskając przełącznik (4) na panelu sterowania. System zasysania wyłączy się automatycznie.

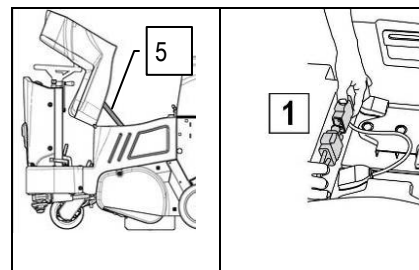


UWAGA! Przytrzymać wciśnięty przełącznik (4) nie dłużej niż dziesięć sekund, powtórzyć czynność dwa lub trzy razy.

6. Wyłączyć maszynę, obracając klucz w lewo o jedną czwartą obrotu i wyjąć go
7. Podnieść osłonę siedzenia
8. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (5)
9. Odłączyć złącze akumulatorów (1) od złącza maszyny



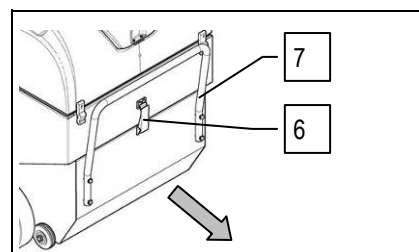
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



10. Odczepić zaczep (6) znajdujący się na tyle maszyny.
11. Chwycić uchwyt (7) na szufladzie i wyjąć ją z maszyny.
12. Zanieść szufladę do miejsca utylizacji odpadów i opróżnić ją.



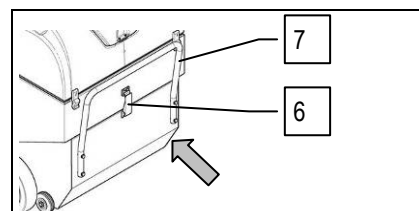
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



13. Chwycić uchwyt (7) na szufladzie i włożyć ją do maszyny.
14. Zaczepić zaczep (6) znajdujący się na tyle maszyny.



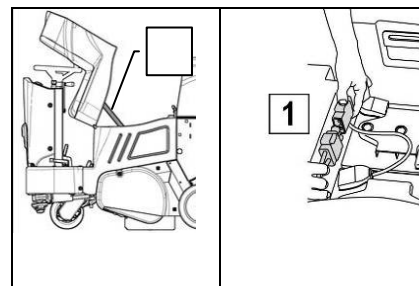
UWAGA! Okresowo kontrolować uszczelkę szuflady na odpady i ramy; jeżeli jest uszkodzona lub zużyta, należy ją natychmiast wymienić.



15. Zwolnić hamulec postojowy
16. Zaprowadzić maszynę do miejsca jej przechowywania.
17. Załączyć hamulec postojowy.
18. Ustawić wyłącznik główny maszyny w pozycji "0/OFF", obracając klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



UWAGA! Zaparkować maszynę na płaskiej i gładkiej powierzchni w pomieszczeniu zamkniętym, w którym maszyna nie wyrządzi żadnych szkód osobom lub rzeczom oraz zabezpieczony przed przypadkowym spadaniem przedmiotów.



19. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (5)
20. Odłączyć złącze akumulatorów (1) od złącza maszyny

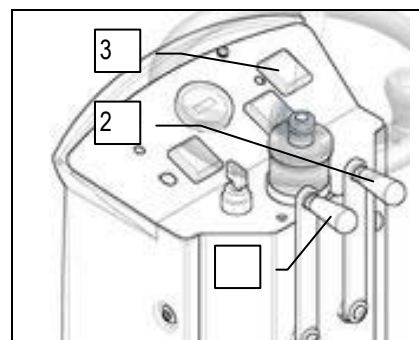


KONIEC PRACY

28. KONIEC PRACY (WERSJE Z AUTOMATYCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY)

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy wykonać następujące czynności:

1. Zaprowadzić maszynę do miejsca utylizacji odpadów
2. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
5. Uruchomić wibrator filtra, wciskając przełącznik (3) na panelu sterowania. System zasysania wyłączy się automatycznie.



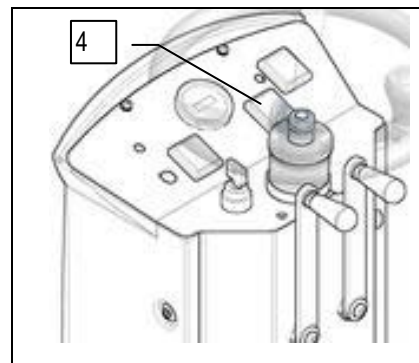
UWAGA! Przytrzymywać wciśnięty przełącznik (3) nie dłużej niż dziesięć sekund, powtórzyć czynność dwa lub trzy razy.

6. Zwolnić hamulec postojowy
7. Zaprowadzić maszynę w pobliże przygotowanego kontenera
8. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy



UWAGA! Dobrze obliczyć odległość między maszyną a zbiornikiem, uwzględniając promień obrotu pojemnika na odpady w trakcie jego ruchu.

9. Popchnąć do przodu wyłącznik (4), do momentu, w którym pojemnik na odpady znajdzie się w prawidłowym położeniu
10. Zwolnić hamulec postojowy
11. Ustawić maszynę blisko kontenera, w taki sposób, aby pojemnik na odpady znalazł się wewnątrz jego otworu wlotowego

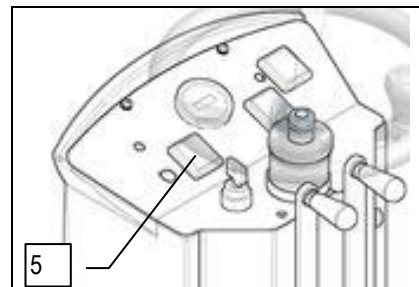


UWAGA! Zmniejszyć prędkość maszyny z pojemnikiem na odpady uniesionym nad ziemią.

UWAGA! Nie należy rozładowywać odpadów przy pochylonej maszynie.

UWAGA! Nie należy uruchamiać wibratora filtra przy pojemniku na odpady uniesionym nad ziemią.

12. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy
13. Popchnąć do przodu wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady będzie całkowicie przechylony
14. Popchnąć do tyłu wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą



15. Zwolnić hamulec postojowy
16. Przesunąć maszynę do przodu, aby pojemnik na odpady podczas powrotu na pozycję roboczą nie napotkał żadnych przeszkód



UWAGA! Dobrze obliczyć odległość między maszyną a zbiornikiem, uwzględniając promień obrotu pojemnika na odpady w trakcie jego ruchu.

17. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy

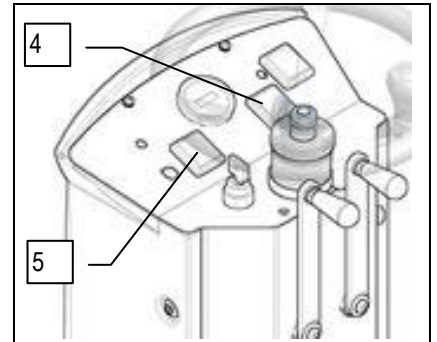


KONIEC PRACY

18. Popchnąć do tyłu wyłącznik (4) i wyłącznik (5), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą



UWAGA! Jeżeli pojemnik na odpady nie znajduje się w prawidłowej pozycji, maszyna nie będzie pracować z optymalną wydajnością.





KONSERWACJA CODZIENNA

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ W ODPOWIEDNIEJ KOLEJNOŚCI

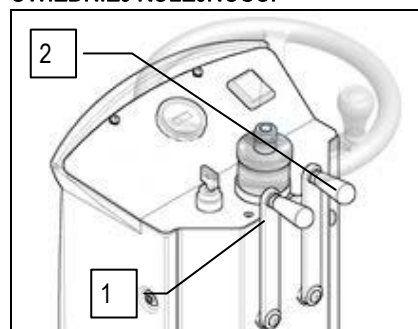
29. CZYSZCZENIE SZCZOTKI CENTRALNEJ

Aby oczyścić szczotkę centralną, należy:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



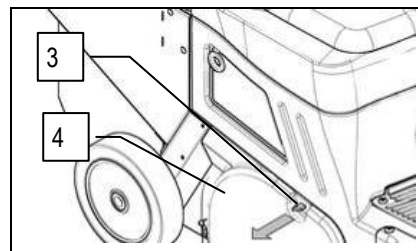
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Odkręcić nakrętki (3) mocujące prawą boczną osłonę.
6. Zdjąć prawą boczną osłonę (4) maszyny.



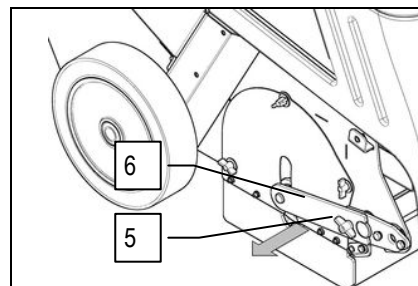
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



7. Odkręcić nakrętkę (5) mocującą wspornik (6) szczotki centralnej.
8. Wyjąć wspornik szczotki centralnej (6) z maszyny.



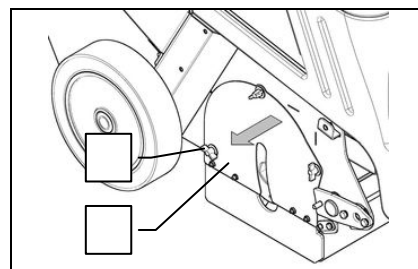
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



9. Odkręcić nakrętki (7) mocujące prawą boczną osłonę przeciwbryzgową.
10. Zdjąć prawą boczną osłonę przeciwbryzgową (8) z maszyny.



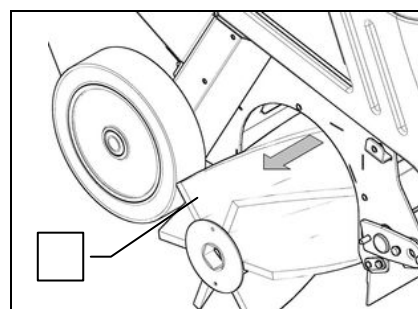
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



11. Wyjąć szczotkę centralną (9) z maszyny.
12. Umyć szczotkę pod bieżącą wodą i usunąć z niej zanieczyszczenia.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



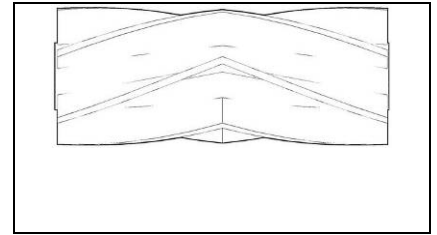


KONSERWACJA CODZIENNA

13. Ponownie wszystko zamontować.



UWAGA: Szczotka jest zamontowana prawidłowo, kiedy, patrząc z góry, wierzchołek tworzy odwróconą literę "V" (patrz rysunek)



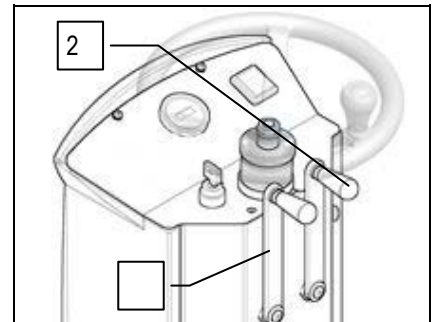
30. CZYSZCZENIE SZCZOTKI BOCZNEJ

Aby oczyścić szczotkę boczną, należy:

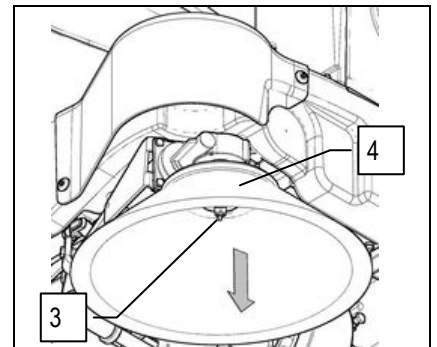
1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik głównej maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Odkręcić nakrętkę (3) mocującą szczotkę boczną do motoreduktora, usunąć nakrętkę razem z podkładką.
6. Wyjąć szczotkę boczną (4) z maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.

14. Umyć szczotkę pod bieżącą wodą i usunąć z niej zanieczyszczenia.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.

15. Ponownie wszystko zamontować.



KONSERWACJA COTYGODNIOWA

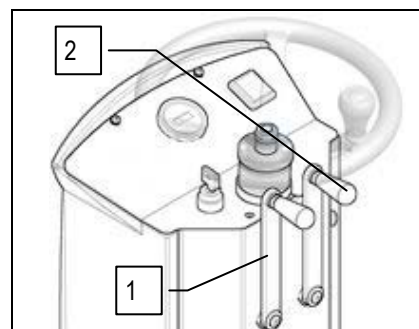
31. CZYSZCZENIE FILTRA PANELOWEGO (WERSJE FP)

W przypadku niewystarczającego odsysania należy sprawdzać, czy filtr ssący nie jest zatkany. Ewentualnie oczyścić go za pomocą strumienia powietrza, wykonując następujące czynności:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



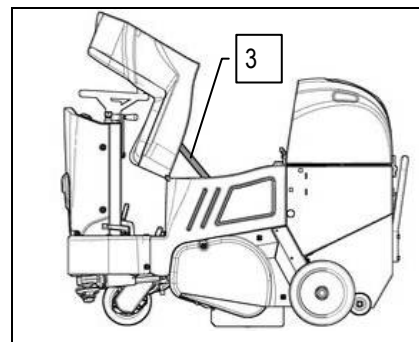
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
6. Podnieść osłonę siedzenia
7. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (3)



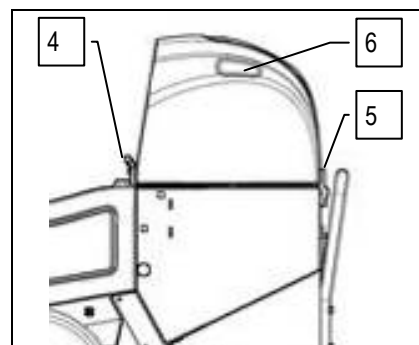
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



8. Zdjąć zaczep blokujący (4) znajdujący się na przedniej części osłony
9. Zdjąć zaczepy blokujące (5) znajdujące się na tylnej części osłony
10. Chwycić uchwyt (6), zdjąć tylną osłonę i oprzeć ją na ziemi



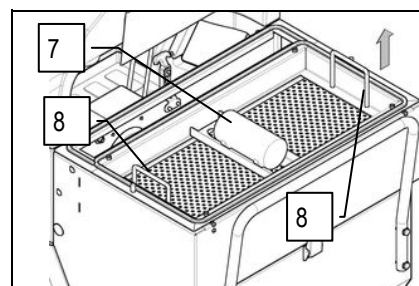
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



11. Odłączyć wibrator filtra (7) od instalacji elektrycznej maszyny
12. Chwycić uchwyty (8), wyjąć filtr panelowy i oprzeć go na ziemi



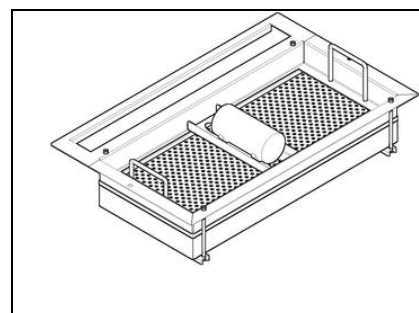
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



13. Oczyścić filtr strumieniem powietrza, zachowując odległość większą niż dwadzieścia centymetrów.
14. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.





KONSERWACJA COTYGODNIOWA

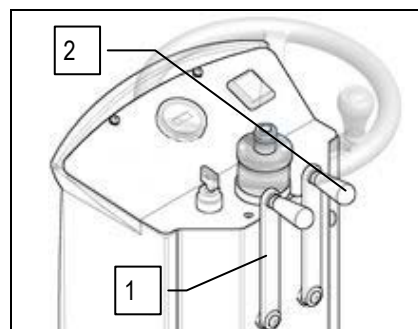
32. CZYSZCZENIE FILTRA MATERIAŁOWEGO (WERSJE FS)

W przypadku niewystarczającego odsysania należy sprawdzać, czy filtr ssący nie jest zatkany. Ewentualnie oczyścić go za pomocą strumienia powietrza, wykonując następujące czynności:

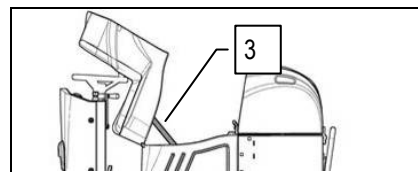
1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



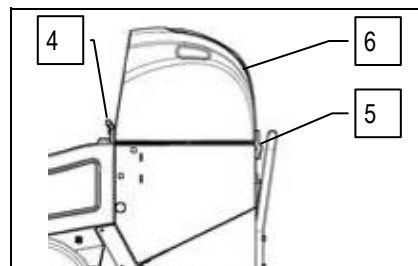
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Sprawdzić, czy szuflada na odpady jest pusta, w przeciwnym razie należy ją całkowicie opróżnić
6. Podnieść osłonę siedzenia
7. Obrócić osłonę siedzenia, aby zaczepiła o blokadę bezpieczeństwa (3)

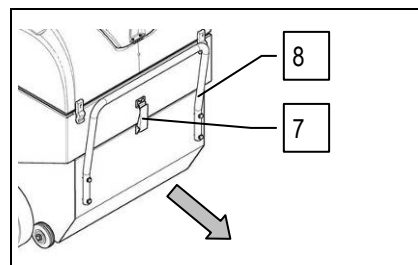


8. Zdjąć zaczep blokujący (4) znajdujący się na przedniej części osłony
9. Zdjąć zaczepy blokujące (5) znajdujące się na tylnej części osłony
10. Chwycić uchwyt (6), zdjęć tylną osłonę i oprzeć ją na ziemi



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.

11. Odczepić zaczep (7) znajdujący się na tyle maszyny.
12. Chwycić uchwyt (8) na szufladzie i wyjąć ją z maszyny.
13. Odłączyć wibrator filtra od instalacji elektrycznej maszyny

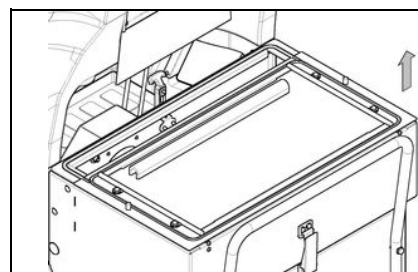


UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.

14. Podnieść filtr
15. Wyjąć filtr i oprzeć go na ziemi



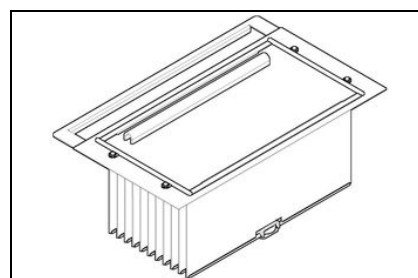
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



16. Oczyścić filtr strumieniem powietrza, zachowując odległość większą niż dwadzieścia centymetrów.
17. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.





KONSERWACJA COTYGODNIOWA

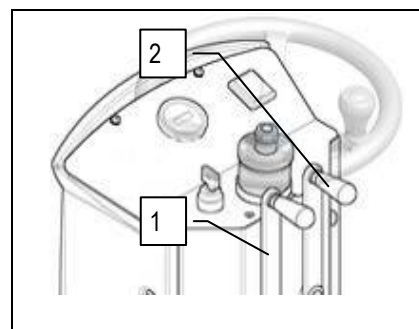
33. CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ODPADY (WERSJE Z RĘCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY)

Raz w tygodniu należy czyścić szufladę na odpady, wykonując następujące czynności:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



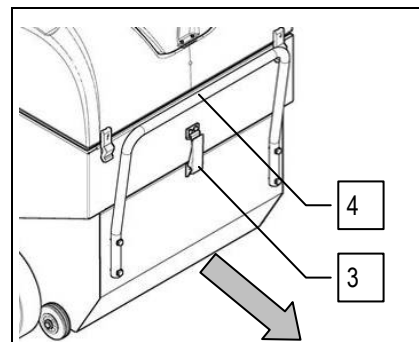
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Odczepić zaczep (3) znajdujący się na tyle maszyny.
6. Chwycić uchwyt (4) na szufladzie i wyjąć ją z maszyny.
7. Zanieść szufladę do miejsca utylizacji odpadów i umyć ją strumieniem wody.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



34. CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA ODPADY (WERSJE Z AUTOMATYCZNYM OPRÓŻNIANIEM POJEMNIKA NA ODPADY)

Raz w tygodniu należy czyścić szufladę na odpady, wykonując następujące czynności:

1. Ustawić maszynę w pobliżu miejsca opróżniania
2. Zatrzymać maszynę i załączyć hamulec postojowy

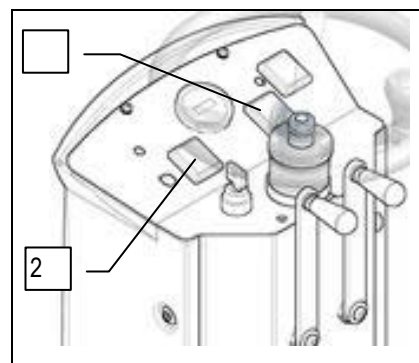


UWAGA! Ustawić maszynę tak, aby nic nie blokowało ruchu pojemnika na odpady

3. Popchnąć do przodu wyłącznik (1), do momentu, w którym pojemnik na odpady znajdzie się w prawidłowym położeniu
4. Popchnąć do przodu wyłącznik (2), do momentu, w którym pojemnik na odpady obróci się do prawidłowej pozycji
5. Ustawić wyłącznik główny maszyny w pozycji 0/OFF, obracając klucz w lewo o jedną czwartą obrotu
6. Oczyszczyć wnętrze pojemnika strumieniem wody



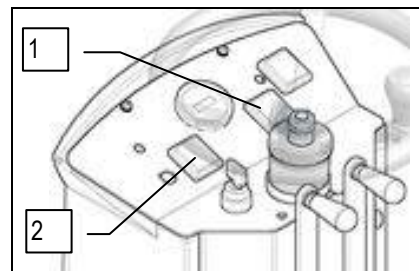
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



7. Popchnąć do tyłu wyłącznik (2), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą
8. Popchnąć do tyłu wyłącznik (2) i wyłącznik (1), do momentu, w którym pojemnik na odpady wróci na pozycję roboczą



UWAGA! Jeżeli pojemnik na odpady nie znajduje się w prawidłowej pozycji, maszyna nie będzie pracować z optymalną wydajnością.





KONSERWACJA COTYGODNIOWA

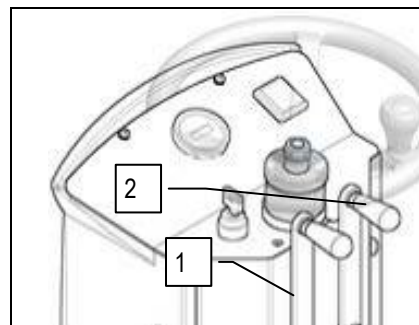
35. REGULACJA SZCZOTKI BOCZNEJ

Jeżeli szczotka boczna nie zbiera zanieczyszczeń w kierunku do środka maszyny, należy wyregulować wysokość od podłoża w następujący sposób:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik głównej maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



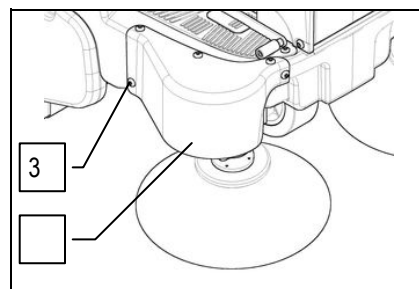
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Przy pomocy odpowiednich narzędzi zdjąć osłonę bocznej szczotki (4), wyjmując śruby (3)



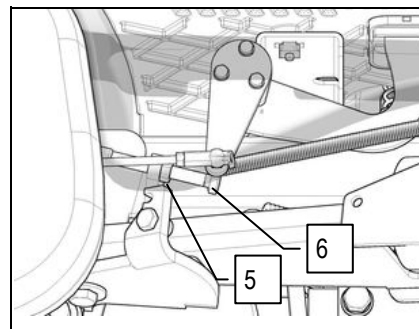
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



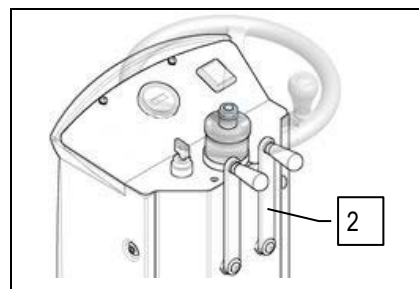
6. Przy pomocy odpowiednich narzędzi poluzować nakrętkę (5) i śrubę regulacyjną (6)



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



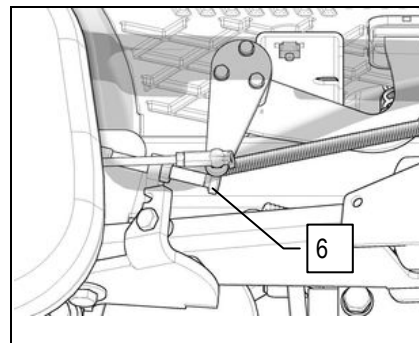
7. Opuścić szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



8. Przy pomocy odpowiednich narzędzi poluzować śrubę regulacyjną (6) tak, aby włosie szczotki zostało dociśnięte do podłoża na około dwa centymetry.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



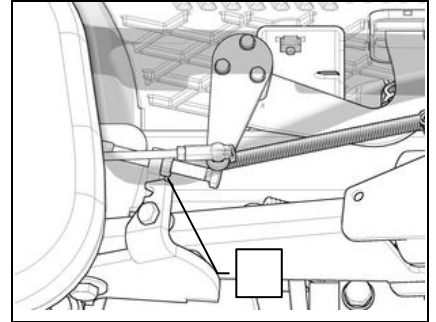


KONSERWACJA COTYGODNIOWA

9. Przy pomocy odpowiednich narzędzi dokręcić nakrętkę kontruującą (5).



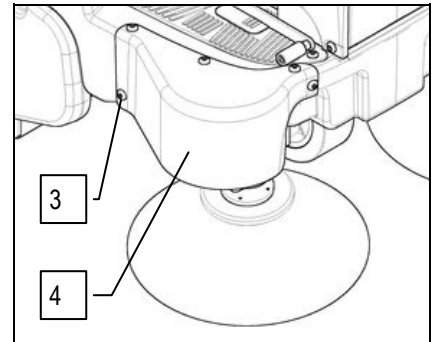
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



10. Przy pomocy odpowiednich narzędzi zamontować osłonę bocznej szczotki (4), dokręcając śruby (3)



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.





KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

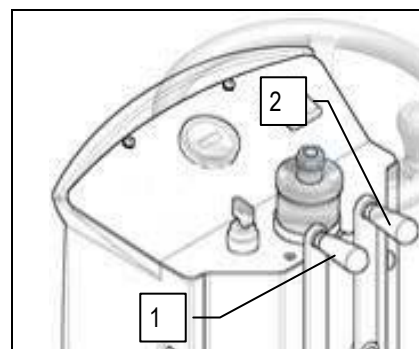
36. WYMIANA SZCZOTKI CENTRALNEJ

Jeżeli szczotka centralna jest zużyta, nie zbiera prawidłowo wszystkich zanieczyszczeń. W takim przypadku należy ją wymienić w następujący sposób:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



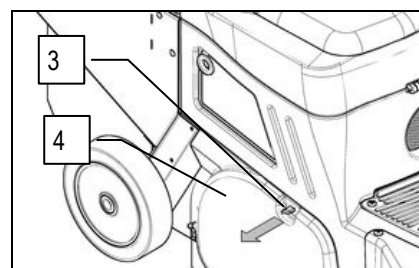
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Odkręcić nakrętkę (3) mocującą prawą boczną osłonę.
5. Zdjąć prawą boczną osłonę (4) maszyny.



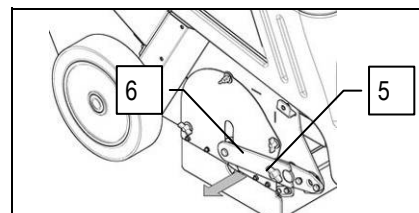
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



6. Odkręcić nakrętkę (5) mocującą wspornik szczotki centralnej.
7. Wyjąć wspornik szczotki centralnej (6) z maszyny.



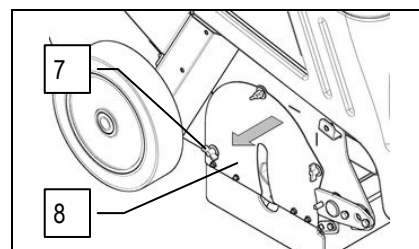
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



8. Odkręcić nakrętki (7) mocujące prawą boczną osłonę przeciwbryzgową.
9. Zdjąć prawą boczną osłonę przeciwbryzgową (8) z maszyny.



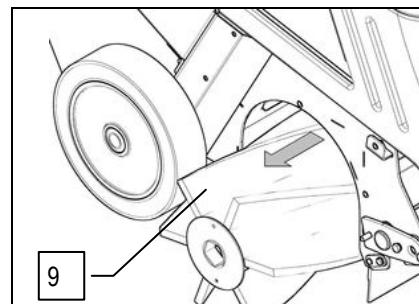
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



10. Wyjąć szczotkę centralną (9) z maszyny.



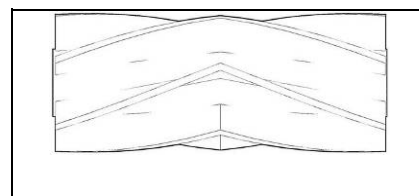
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



11. Wymienić zużyta szczotkę na nową.
12. Ponownie wszystko zamontować.



UWAGA: Szczotka jest zamontowana prawidłowo, kiedy, patrząc z góry, wierzchołek tworzy odwróconą literę "V" (patrz rysunek)





KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

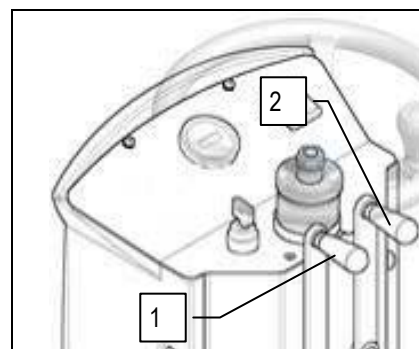
37. WYMIANA SZCZOTKI BOCZNEJ

Jeżeli szczotka centralna jest zużyta, nie zbiera prawidłowo wszystkich zanieczyszczeń. W takim przypadku należy ją wymienić w następujący sposób:

1. Załączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w pozycji "0/OFF", w przeciwnym razie obrócić klucz w lewo o jedną czwartą obrotu.



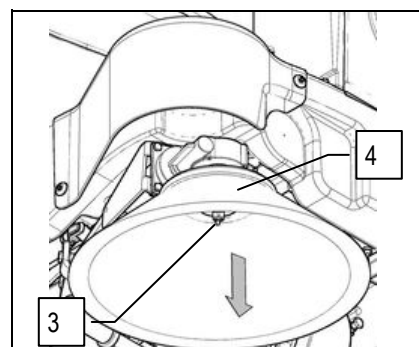
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



3. Podnieść szczotkę centralną, obracając lewą dźwignię (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Podnieść szczotkę boczną, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Odkręcić nakrętkę (3) mocującą szczotkę boczną do motoreduktora, usunąć nakrętkę razem z podkładką.
6. Wyjąć szczotkę boczną (4) z maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.



7. Wymienić zużyta szczotkę na nową.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.

8. Ponownie wszystko zamontować.
9. Przeczytać paragraf "REGULACJA BOCZNEJ SZCZOTKI", aby ustawić szczotkę w prawidłowym położeniu zapewniającym prawidłowe zbieranie zanieczyszczeń z podłoża.



KONTROLA FUNKCJONOWANIA

38. MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ

1. Sprawdzić, czy konektor jest podłączony do akumulatorów
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy jest włączony ON/I
3. Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane

39. BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE

Maszyna, oprócz ogólnego bezpiecznika 80A, posiada bezpieczniki automatyczne, umieszczone na tablicach w instalacji elektrycznej, które odłączają prąd zasilania silnika szczotek i silnika odsysania, kiedy zostanie przekroczony określony poziom obciążenia maszyny. Aby ponownie dostarczyć prąd do silnika, należy wyłączyć maszynę i poczekać, aż bezpieczniki ostygną (około 40 sekund). Jeżeli wyłącznik wyłącza zasilanie kilka razy z rzędu, należy zwrócić się do centrum obsługi technicznej.

40. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO

4. Sprawdzić stan zużycia szczotek i wymienić je w razie potrzeby. Szczotki należy wymienić przy długości włosia poniżej 15 mm. Sposób ich wymiany został opisany w rozdziałach "WYMIANA SZCZOTKI CENTRALNEJ", lub "WYMIANA SZCZOTKI BOCZNEJ". Praca ze zbyt zużytymi szczotkami może spowodować uszkodzenie podłogi.
5. Używać innego typu szczotki niż zamontowana seryjnie. W przypadku czyszczenia szczególnie zabrudzonych podłóg zaleca się używanie specjalnych szczotek, dostarczanych na zamówienie, w zależności od wymogów (patrz rozdział "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK").
6. Szczotka boczna jest zużyta. Sposób regulacji opisano w paragrafie "REGULACJA SZCZOTKI BOCZNEJ".
7. Szuflada na odpady jest pełna. Opróżnić szufladę.

41. MASZYNA WZBIJA KURZ PODCZAS PRACY

1. Klapy, które umożliwiają skuteczne zasysanie, są uszkodzone: należy je wymienić.
2. Przednia kłapa jest uszkodzona i maszyna wyrzuca do przodu zabrudzenia o większym ciężarze: należy wymienić elementy.
3. Filtr jest zatkany: dokładnie oczyścić filtr.
4. Pozycja pojemnika na odpady nie jest prawidłowa

42. NADMIERNY HAŁAS LUB ZMIENIONY DŹWIĘK SZCZOTKI CENTRALNEJ

1. Materiał owinięty wokół szczotki: należy go usunąć.

43. NADMIERNY HAŁAS LUB ZMIENIONY DŹWIĘK SZCZOTKI CENTRALNEJ

1. Materiał owinięty wokół szczotki: należy go usunąć.



UTYLIZACJA

Złomowanie maszyny musi odbywać się w odpowiednim zakładzie rozbiórkowym lub w autoryzowanym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

Przed złomowaniem maszyny należy usunąć i oddzielić następujące materiały i przekazać je do różnych punktów zbiórki, zgodnie z obowiązującymi normami ochrony środowiska:

- szczotki
- filc
- elementy elektryczne i elektroniczne*
- akumulatory
- elementy plastikowe (zbiorniki i kolumna sterująca)
- elementy metalowe (dźwignie i rama)

(*) W przypadku złomowania części elektrycznych i elektronicznych należy zwrócić się do lokalnego dystrybutora.



WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK

SZCZOTKA Z POLIPROPYLENU (PPL)

Używana na wszystkich rodzajach podłóg, posiada wysoką odporność na zużycie. PPL nie jest higroskopijny i dlatego zachowuje swoje parametry również przy pracy na mokro.

GRUBOŚĆ WŁOSIA

Włosie o większej grubości jest sztywniejsze i dlatego jest używane na powierzchniach z ciężkimi zabrudzeniami (na przykład: żwir; puszki po napojach itp.). Na powierzchniach zakurzonych i z lekkimi zabrudzeniami zalecane jest używanie bardziej miękkich szczotek.

Kiedy włosie szczotki jest zużyte i w związku z tym zbyt krótkie, staje się sztywne i nie zbiera prawidłowo zanieczyszczeń.

Standardowa szczotka centralna ma włosie o długości 1,1 mm i 0,7 mm, co pozwala na połączenie obydwu parametrów.

TABELA WYBORU SZCZOTEK

Maszyna	Il. szczotek	Kod	Typ włosia	Ø Włosia	Ø Szczotka	Długość	Uwagi
FS700 B 1SL	1	433761	PPL + Brąz	1,1 + 0,7	280	678	Szczotka centralna
		435164	PPL + Brąz	0.7	280	678	Szczotka centralna, biała
		435165	PPL + Brąz	1.4	280	678	Szczotka centralna, czarna
		435166	PPL + Stal	0.7	280	678	Szczotka centralna, czarna
FS700 B 1SL	1	435433	PPL	1	400	-	Szczotka boczna, czarna
		435432	PPL + Stal	1,1 + 0,7	400	-	Szczotka boczna, czarna
FS700 B 2SL	1	433761	PPL + Brąz	1,1 + 0,7	280	678	Szczotka centralna
		435164	PPL + Brąz	0.7	280	678	Szczotka centralna, biała
		435165	PPL + Brąz	1.4	280	678	Szczotka centralna, czarna
		435166	PPL + Stal	0.7	280	678	Szczotka centralna, czarna
FS700 B 2SL	2	435433	PPL	1	400	-	Szczotka boczna, czarna
		435432	PPL + Stal	1,1 + 0,7	400	-	Szczotka boczna, czarna
FS800 B 1SL	1	434685	PPL + Brąz	1,1 + 0,7	280	788	Szczotka centralna
		435462	PPL + Brąz	0.7	280	788	Szczotka centralna, biała
		435464	PPL + Brąz	1.4	280	788	Szczotka centralna, czarna
		435465	PPL + Stal	0.7	280	788	Szczotka centralna, czarna
FS800 B 1SL	1	435433	PPL	1	400	-	Szczotka boczna, czarna
		435432	PPL + Stal	1,1 + 0,7	400	-	Szczotka boczna, czarna
FS800 B 2SL	1	434685	PPL + Brąz	1,1 + 0,7	280	788	Szczotka centralna
		435462	PPL + Brąz	0.7	280	788	Szczotka centralna, biała
		435464	PPL + Brąz	1.4	280	788	Szczotka centralna, czarna
		435465	PPL + Stal	0.7	280	788	Szczotka centralna, czarna
FS800 B 2SL	2	435433	PPL	1	400	-	Szczotka boczna, czarna
		435432	PPL + Stal	1,1 + 0,7	400	-	Szczotka boczna, czarna



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37050 Santa Maria di Zevio (VR)

deklaruje, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

ZAMIATARKI mod. FS700 B

są zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.
- 2004/108/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
- 2000/14/CE: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000. Emisja hałasu do otoczenia przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń.

Maszyna należy do kategorii zmiatarek automatycznych, określonej w załączniku I nr 46 Dyrektywy 2000/14/CE Parlamentu Europejskiego i Rady i podlega jedynie oznaczeniu poziomu hałasu.

Ocena zgodności została wykonana zgodnie z załącznikiem III.B.46 tej samej dyrektywy.

MODEL	LwA [dB(A)]	LwA, gwarantowany [dB(A)]

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

- EN 60335-1: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika. Część 1: Wymagania ogólne.
- EN 60335-2-72: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego. Część 2: Wymagania szczegółowe dla urządzeń automatycznych do pielęgnacji podłóg w obiektach handlowych i przemysłowych.
- EN 60335-2-29: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego. Część 2: Wymagania szczegółowe dla ładowarek akumulatorów.
- EN 12100-1: Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania – Część 1: Podstawowa terminologia, metodologia.
- EN 12100-2: Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania – Część 2: Zasady techniczne.
- EN 61000-6-2: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-2: Normy ogólne – Odporność w środowiskach przemysłowych.
- EN 61000-6-3: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach mieszkalnych, handlowych i lekko uprzemysłowionych.
- EN 62233: Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Pola elektromagnetyczne – Metody obliczania i pomiaru.

Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 08/11/2011

Pełnomocnik
Giancarlo Ruffo

FIMAP S.p.A.

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Włochy

Tel. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-mail: fimap@fimap.com - www.fimap.com



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37050 Santa Maria di Zevio (VR)

deklaruje, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

ZAMIATARKI mod. FS800 B

są zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.
- 2004/108/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
- 2000/14/CE: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000. Emisja hałasu do otoczenia przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń.

Maszyna należy do kategorii zmiatarek automatycznych, określonej w załączniku I nr 46 Dyrektywy 2000/14/CE Parlamentu Europejskiego i Rady i podlega jedynie oznaczeniu poziomu hałasu.

Ocena zgodności została wykonana zgodnie z załącznikiem III.B.46 tej samej dyrektywy.

MODEL	LwA [dB(A)]	LwA, gwarantowany [dB(A)]

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

- EN 60335-1: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika. Część 1: Wymagania ogólne.
- EN 60335-2-72: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego. Część 2: Wymagania szczegółowe dla urządzeń automatycznych do pielęgnacji podłóg w obiektach handlowych i przemysłowych.
- EN 60335-2-29: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego. Część 2: Wymagania szczegółowe dla ładowarek akumulatorów.
- EN 12100-1: Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania – Część 1: Podstawowa terminologia, metodologia.
- EN 12100-2: Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania – Część 2: Zasady techniczne.
- EN 61000-6-2: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-2: Normy ogólne – Odporność w środowiskach przemysłowych.
- EN 61000-6-3: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach mieszkalnych, handlowych i lekko uprzemysłowionych.
- EN 62233: Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Pola elektromagnetyczne – Metody obliczania i pomiaru.

Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 08/11/2011

Pełnomocnik
Giancarlo Ruffo

FIMAP S.p.A.

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Włochy

Tel. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-mail: fimap@fimap.com - www.fimap.com





